

& Popo kaj lia dungito Balda:

< Per melodioj #Harpa rekante 22 el 31 batoj por strofo, entute 2914 paŝoj dum 29 minutoj, #Olav rekante 21 el 29 batoj por strofo, entute 2726 paŝoj dum 27 minutoj, aŭ #Maĵora rekante 9 el 17 batoj por strofo, entute 1598 paŝoj dum 16 minutoj. Rimfabelon verkis Aleksandro Puŝkin (1830). El rusa tradukis Ivan Lubjanovskij. Baladigis, maĵore komponis kaj rekantaĵon aldonis Martin Strid (2015). Alternativaj melodio minora kaj rekantaĵo estas tiuj de Harpa rimaĵo (Hørpu ríma), kiun li tradukis de feroa, kaj trie (maĵoraj) tiuj de Olav rajdistlaŭdo, Norda kantaro #4417, kun teksta modifo.>

(#Melodioj:

(

(#Harpa: <1,7:31> /La La lSilLa Ti lTi; TiLa SoFa MiMi; La LaTi doTi LaTi; do Ti La a; La SiLa TiTi TiTi; TiLa SoFa MiMi; Mi LaLa LaLa LaTi; do Ti La a) ?

(#Olav: <1,7:29> /so dolso solla lso; mifa so mire do3; so relmi fami doo; milfa soso soofa milso; soso lalalaa sofa mire do dore; mire mimifaa soso lafa mi re do) ?

(#Maĵora: <1,7:17> /mi re mi ldo ; mi re mire do; (#Rekantaĵo: mimi rere mido dodo; mimi rere doTi La La)

)×94)+

(&Strofoj:

'1

(&Harpa:

/Vivi3s po2p'*,

(×: – **vin invitas kuri** -.)

Frunto2 – ŝtipa glob2b'-

(×: **Sorĉistoj**, ; **Estu ĉe l' junulino**, ; **vin invitas kuri**, ; **ilin akceptu zorge**, ; **sorĉistoj!**))

?

(&Olav:

/Vivi2s po3p'*,

(×:; **Se erar'**, **li en star'** ;)

Frunto2 – ŝtipa glob'-

(×:; **Ka2j ruĝa brulis fla2m'**. ; **Milde ŝarĝon li metos en la propra poŝ'** ; **milde ŝarĝon li metos en la propra poŝ'**.)

?

(&Maĵora:

/Vivis po2p'*, ; Frunto – ŝtipa glob'-

(×: **Popo, estu ne avida** ; **Balda venkos vin insida.**))

'2 Iras la pop' tra bazaro ; Kaj scivolas pri specoj de varoj.

'3 Kaj jen Balda marŝas, ; Rekte al pop' paŝas.

'4 "Kial, pop' vi frue vin levis? ; Kion trovi vi revis?"

'5 Respondas la pop': "Mi serĉas serviston: ; Kuiriston, hakiston, plugiston.

'6 Sed kie trovi la similan ; Dungiton malkaran, humilan?"

'7 Diras Balda: "Mi servos al vi modele, ; Fervore kaj tute fidele.

'8 Ne estu tre alta salajro – ; Tri fingrofrapojn surfrunten al vi dum jaro".

'9 Enpenŝiĝis la pop'. ; Jam antaŭe jukas la frunto-glob':

'10 Ja ies tri frapoj – bombardo, ; Sed li konfidis al la rusa hazardo.

'11 Diras la pop': "Konsentite, ; Por ni ambaŭ estos profite.

'12 Do vivu en mia korto, ; Laboru kun fervoro kaj forto".

'13 Loĝas Balda ĉe l' popo en stalo, ; Dormas sur pajlo.

'14 Manĝas kiel kvaropo, ; Laboras kiel sesopo;

- '15 Jam frumatene li mil farojn faras, ; Plugas, sterkas, haklas, riparas,
- '16 Hejtas fornon, ĉion pretigas, ; Kuiras ovon kaj mem senŝeligas.
- '17 La popedzino pri Balda kontentas, ; La popfilino pri Balda sentimentas,
- '18 La popido lin "onklo" titolas, ; Balda post laboro kun li petolas.
- '19 Nur la popo Balda'n malŝatas, ; Malafable al li rilatas.
- '20 Pri la pago li pensas kun timo, ; Pasas la jar' – de l' kontrakt' venos limo.
- '21 Li nek manĝas, nek trinkas, nokte angoras, ; Jam antaŭe la frunto doloras.
- '22 Al la edzino li ĉion konfesas: ; "Tiel kaj tiel – kion fari necesas?"
- '23 La virina cerbo ja estas lerta, ; Por ĉiuj artifikoĵ sperta.
- '24 "Mi vin povas – ŝi diras – instrui, ; Kiel la kontrakton detruir:
- '25 Donu al Balda iun taskon nur skize, ; Tamen la plenumon postulu precize.
- '26 Tiel la frunton vi savos de l' klako ; Kaj Balda'n lasos sen pago".
- '27 Sin eksentis la pop' pli facile ; Kaj rigardas Balda'n pli trankvile.
- '28 Jen li vokas lin per tono sinjora: ; "He, Balda, mia dungito fervora,
- '29 Devas diabloj ĉiumonate ; Pagi tributon al mi akurate.
- '30 Do miaj aferoj estus agrablaj ; Sed jam tri jarojn ne pagas diabloj.
- '31 Post manĝo vi vin al ili direktu ; Kaj la tributon kolektu".
- '32 Balda al popo nenion rediris ; Kaj tuj al marbordo foriris.
- '33 Tiel la kablono komencis tordi ; Kaj ĝian randon en maron debordi.
- '34 Jen aperas el mar' ĉefdiablo: ; "Diru, Balda, por kio la kablo?"
- '35 La maljunan diablono kaptis angoro: ; "Diru, pro kio la malfavoro?"
- '36 "Pro kio? Vi ja tributon pagi ĉesis, ; Vi pagotempon tute forgesis.
- '37 Tuj mi faros por mi amuzon ; Kaj por vi, hunda gento, konfuzon".
- '38 "Balda, kara, atendu minuton, ; Ni pagos plene al vi la tributon.
- '39 Atendu, mi la nepon invitos". ; Balda pensas: "Nu, ĉi tion mi superspritos!"
- '40 Jen aperas la diablido, ; Miaŭas, kiel malsata katido:
- '41 "Nu, kampul-Balda, saluton!" ; Kian vi postulas tributon?
- '42 Pri tributo ne aŭdis diabloj. ; De kie do tiuj ĉi malagrabloj?
- '43 Tamen ni pagos post la deca trakto, ; Laŭ reciproka kontrakto, –
- '44 Por ke poste ne estu eraro, ; Ni vetkuru, Balda, ĉirkaŭ la maro.
- '45 Kiu ĉi tien la unua revenos, ; Tiu la tributon prenos".
- '46 Balda ekridis: "Diablo amuza!" ; Kion vi elpensis, ruza!
- '47 Ĉu vi intencas kun mi vetkuri, ; kun mi, kun Balda mem konkuri?
- '48 Konkurantono vi estas kuraĝa, ; Sed vi vetu kun mia frat' malpliagha".
- '49 Iras Balda en apudan arbaron, ; Kaptas tie de leporoj paron,
- '50 Unu ŝovas en sakon kaj returne rapidas, ; La diablido sur la bordo sidas.
- '51 Je oreloj Balda la leporon balancas: ; "Jen vi sub mia fajfilo dancos;
- '52 Por vetkuri kun mi, diablo, ; Al vi mankas ankoraŭ kapablo –
- '53 Tio estus nur perdo tempon sence, ; Prefere vetkuru kun mia frato komence.
- '54 Foj'-du-tri! Galopu for!" ; Ekkuris la diablido kaj la lepor' –
- '55 La unua ĉirkaŭ la maro, ; La dua al la hejma arbaro.
- '56 Fine kun elŝovita lango, ; Ĉirkaŭinte la maron, kun enfalintaj vangoj
- '57 La diablido sufoko finiŝas, ; Sur la frunto ŝviton per la mano viŝas,
- '58 Kredante, ke li venki sukcesis, ; Sed Balda jam la fraton karesas
- '59 Kaj tiel diras: "Ho mia frato, ; Vi laciĝis, ripozu, amato".
- '60 La diablido ekstremis, ; Perdis kuraĝon, la voston subpremis,

- '61 Strabe gapas al la leporo. ; "Atendu mi baldaŭ revenos kun oro".
- '62 Al la avo li venis, raportas: "Afero domaĝa! ; Min superkuris Balda malpliaga!"
- '63 Streĉe la maljuna diablo pensis, ; Sed Balda tiel brui komencis,
- '64 Ke la tutan maron agitis ; Kaj sur ĝi ondadon ekscitis.
- '65 La diablido revenis: "Kial vi koleras? ; Ni plene la tributon al vi liveros.
- '66 Tamen... ni ankoraŭ unufoje vetos ; Kiu bastonon pli foren ĵetos,
- '67 Tiu portu hejmen la tributon. ; Ĉu vi timas elartikigi la kubuton?
- '68 Kion vi atendas? Ĉu vi havas dubon?" ; "Ne, mi atendas jen tiun nubon –
- '69 Mi tien ĵetos vian bastonon ; Kaj poste ankaŭ vin, friponon".
- '70 La diablidon timigis ĉi tiu sorto, ; Li kuris al la av' kun raporto.
- '71 Kaj Balda krias terure al la diabloj, ; Kaj ree minacas per kablo.
- '72 La diablido eksaltis: "Kial vi briuas? Sufiĉe! ; La tributon ni pagos, tamen kondiĉe..."
- '73 "Ne, – diras Balda kun malico, – ; Nun estas mia vico,
- '74 Nun la taskon mi donu, ; Kaj la kondiĉon mi proponu;
- '75 Ni vidu, kiel statas via spino: ; Jen tie paŝtas sin ĉevalino,
- '76 Se vi ŝin levi fortos, ; Kaj ŝin duonverston portos,
- '77 Estu la tributo via, ; Se – ne, ĝi estu mia".
- '78 La diablido ŝovis sin ; Sub la ventron de l' ĉevalin',
- '79 Sin streĉis risorte, ; Penis tutforte,
- '80 Ŝin iom levis, du paŝojn iris, ; Je la tria falis, apenaŭ spiris.
- '81 Balda al li: "Stulta satano, ; La veto kun mi estas vano.
- '82 Vi ne povis ŝin porti per manoj eĉ, ; Kaj mi per piedoj portos sen streĉ".
- '83 Sur la ĉevalinon Balda saltis, ; Rajdis verston, nur tiam haltis.
- '84 La diablido kuris en tim' kaj teruro ; Al la av' kun raport' pri fiask' je konkuro.
- '85 La diabloj diskuton aranĝis: ; "Kion fari?"
- '86 Obstini ili ne plu kuraĝis, ; Sakon kun oro sur Balda'n ŝarĝis. **
- '87 Balda hejmen peze paŝas. ; Lin ekvidinte, la popo sin kaŝas
- '88 Post la dorson de la edzino, ; Detenas spiradon en la sino.
- '89 Balda trovis la malfeliĉan ; Kaj postulas la pagon laŭkondiĉan.
- '90 Kun dentoskrapo ; Metas la pop' la frunton al frapo;
- '91 De l' unua frap' ; Saltis la popo super la kap';
- '92 De la dua, akuta, ; Fariĝis la popo muta;
- '93 Kaj de l' frapo tria ; Fariĝis stulta popo nia.
- '94 Kaj diras Balda insida: ; "Ke ne estus vi, popo, avida".)